

英 语

第 三 册

许 国 璋 主 編

商 务 印 书 馆



英 語

第三冊

許國璋主編

商 務 印 書 館

1962年·北京

本书供高等学校英語专业二年級上学期使用。

参加本书編写工作的，除主編外，还有北京外国語学院英語系刘承沛、周謨智、夏祖燊、王晋熙等。担任审閱工作的，有北京外国語学院英語系王佐良、北京大学西方語言文学系李賦宁和外交学院吳景荣等。

英 語

第三册

許国璋主編

商 务 印 书 馆 出 版

北京复兴門外翠微路

(北京市书刊出版业营业許可証出字第 107 号)

新华书店北京发行所发行 各地新华书店經售

京 华 印 书 局 印 装

統一书号： 9017·334

1962年1月初版

开本 850×1168 1/32

1962年1月北京第1次印刷

字数 226 千字

印张 8 12/16

印数 1—5,200 册

定价 (10)1.30 元

Table of Contents

1. Text: A Sweet Potato Plot	9
Word Study: <i>pass, surround, leave, hurry, worry</i>	
Phonetics: 1. Incomplete Plosion	
2. Review of Sounds	
Grammar: Basic Uses of the Definite and Indefinite Articles (I)	
Exercises to the Text	
2. Text: Golden Trumpets	23
Word Study: <i>call, free, raise, gather, allow</i>	
Phonetics: 1. Incomplete Plosion	
2. Review of Sounds	
Grammar: The Passive Voice (I)	
Exercises to the Text	
3. Text: China	37
Word Study: <i>lie, occupy, show, change, separate</i>	
Phonetics: 1. Incomplete Plosion	
2. Review of Sounds	
Grammar: Basic Uses of the Definite and Indefinite Articles (II)	
Exercises to the Text	
4. Text: The Blind Men and the Elephant	51
Word Study: <i>hold, happen, reach, agree, feel</i>	
Phonetics: 1. Liaison	
2. Review of Sounds	
Grammar: The Attributive Clause (I)	
Exercises to the Text	
5. Text: Oliver Wants More	65
Word Study: <i>rise, turn, suffer, draw, beat</i>	
Phonetics: 1. Sound-Linking	
2. Review of Sounds	

Grammar: The Passive Voice (II)	
Exercises to the Text	
6. Text: The Study of English.....	79
Word Study: <i>lay, watch, 'realize, learn, prepare</i>	
Phonetics: 1. Sound-Linking	
2. Review of Sounds	
Grammar: 1. The Present Perfect Tense (I)	
2. The Infinitive	
Exercises to the Text	
Inter-Lesson (I)	96
Poem: If We Must Die	
Revision Exercises	
7. Text: Lenin in London	103
Word Study: <i>spend, examine, attract, tear, ride</i>	
Phonetics: 1. Pausing	
2. Review of Sounds	
Grammar: 1. The Attributive Use of Participles	
2. The Attributive Clause (II) — with <i>when</i> and <i>where</i>	
Exercises to the Text	
8. Text: In Italy (I).....	118
Word Study: <i>mind, admit, face, try, expect</i>	
Phonetics: Review of Sounds	
a) [s] clusters	
b) [j], [w], [ɫ]	
Grammar: The Present Perfect Tense (II)	
Exercises to the Text	
9. Text: In Italy (II)	134
Word Study: <i>complain, produce, use, express, prefer</i>	
Phonetics: Word-Stress,	
Grammar: The Complex Object	
Exercises to the Text	

10. Text: On to the Summit	150
Word Study: <i>imagine, fail, manage, run, save</i>	
Phonetics: Sentence-Stress and Rhythm (I)	
Grammar: 1. The Adverbial Use of Participles	
2. The Past Continuous Tense	
Exercises to the Text	
11. Text: The Last Letter of Patrice Lumumba	168
Word Study: <i>force, doubt, shut, remain, fulfil</i>	
Phonetics: Sentence-Stress and Rhythm (II)	
Grammar: 1. The Attributive Clause (III)	
2. Uses of the Definite and Indefinite	
Articles (III)	
Exercises to the Text	
12. Text: A Doctor Sent by Chairman Mao	183
Word Study: <i>send, spread, treat, accept, mean</i>	
Phonetics: Sentence-Stress and Rhythm (III)	
Grammar: 1. The Past Perfect Tense	
2. The Gerund	
Exercises to the Text	
Inter-Lesson (II)	
Poem: The Solitary Reaper	200
Revision Exercises	
13. Text: The Cop and the Anthem.....	209
Word Study: <i>pay, cause, suspect, fear, hint</i>	
Phonetics: Sentence-Stress and Rhythm (IV)	
Grammar: Modal Verbs	
Exercises to the Text	
14. Text: The Happiest Man on Earth (I).....	228
Word Study: <i>fit, risk, seem, excuse, keep</i>	
Phonetics: Intonation: Tune I	
Grammar: The Present Perfect and Past Perfect Con-	
tinuous Tenses	
Exercises to the Text	

15. Text: The Happiest Man on Earth (II) 245
Word Study: *care, fix, follow, last, burst*
Phonetics: Intonation: Tune II
Grammar: Sentences of Unreal Condition
Exercises to the Text
16. Text: Television Interview Given by Premier Chou
En-lai to British Correspondent Felix Greene (*An
Excerpt*) 262
Word Study: *increase, provide, consider, oppose, protect*
Phonetics: Combined Intonations
Grammar: Comparison
Exercises to the Text

編者說明

二年級英語教學的主要任務是：在一年級的基礎上，繼續在語音、語法等方面打下堅實的基础，適當擴大學生的詞匯，並教給學生合乎語言習慣的正確用法。本書就是根據這一教學要求而編寫的。

一、語音

二年級語音教學從校正學生的發音開始，有步驟地進行各種朗讀技巧和語調訓練。到二年級末，要求學生能夠比較準確而流暢地朗讀課文。

第一至第八課有校正音素的練習，朗讀技巧的練習則分散在各課中進行。如果條件許可，每周應劃出一定時間，專門訓練語音。在語音課上，應根據語音訓練的重點，選擇課文的若干段落，反復練習，這比一般地把課文從頭至尾朗讀几遍效果要好些。

本書附有詩歌若干首。教師對於這些詩歌的韻律節奏應作必要的分析，並要求學生認真背誦。各課所附諺語，供一般誦讀之用，並不結合特定的語音訓練重點。

每隔一課有讀音和拼寫練習，它只包括較重要的讀音規則。至於全部讀音規則，可以參考本書附錄。

語音的講解材料，都包括在本書的附錄中，各課只注明附錄的有关章節，不另作說明。

二、語法

語法練習分經常性練習和重點練習兩類。經常性的練習的目的在於訓練學生運用英語的基本技巧，包括不規則動詞、標點符號、詞類辨認、句法分析、問句形式、間接引語、冠詞、時態等練習。這些練習有的每課都有(如句法分析)，有的隔兩課出現一次(如冠詞、時態)。重點練習是各課語法教學的中心項目的練習。這些中心項目，大都是課文中出現較多或較為突出的語法現象。有些項目，如冠詞、被動語態、定語從句、現在完成時等，需要說明的問題比較多，要做的練習也比較多，不可能在一課學完，則分散在兩課或更多的課中進行。

本書所有語法的講解材料都放在附錄中，供學生查閱，也便於進行比較系統的復習。

三、課文和詞匯

本書共十六課，另附兩課復習課，共有生詞約六百八十個。

各課詞匯表後附有“派生詞表”(WORD DERIVATION)和“習語短語表”(IDIOMS AND EXPRESSIONS)，這些都要求學生預習。

各課都有 WORD STUDY 一項，對某些常用動詞的詞義和用法作初步的介紹，其目的不僅是在使學生學會運用若干動詞，而且要使學生了解詞的多義性、詞義的轉換、和逐步學會用英語解釋詞義。

課文注釋的目的，主要在解釋課文中語法和詞義上的難點，便於學生預習。注釋對課文中某些修辭手段和外國的风土人情也有一些說明。多數課文附有用英文寫的作者簡介。注釋中常

常提出一些启发性的問題，要求学生思考，設法解决，以培养独立工作能力。

四、課文練習

問答 本书課文問答有两种方式。前七課所列問題較多，使学生模仿如何提問，同时也可练习問句的基本語法形式。后九課基本上采用提綱形式，使学生逐步学会連續地叙述一段情节，提高复述能力。

派生詞 每隔一課有派生詞练习，目的在使学生获得一些构詞法的感性知識。至於系統的构詞法練習，将在本书第四冊进行。

詞組練習 各課課文练习中都有詞組翻譯的练习，目的在使学生养成通过詞組搭配吸收詞汇的习惯，而不去孤立地記單詞。

句型 各課課文练习中都有两三个句型，要求学生学会运用，使学生逐步掌握英語慣用的表达方式。

口筆头作业 各課課文练习最后一項是 ORAL AND WRITTEN WORK，包括課文复述、拟課文內容提要、成段的汉譯英、作文等练习。各种练习都可以按具体情况用口头或笔头方式进行。

五、复习課

本书第六課和第十二課之后各有一个复习課。复习課以一首詩作为課文，教师应作比較深入的讲解和有表情的朗誦，以引起学生对英美文学作品的爱好。复习課的练习对前六課的詞汇和語法作比較全面的复习。

本书附录包括語音、語法等讲解材料，将另冊出版。

本书初稿完成以后，曾邀請北京大学、北京师范大学、南开大学、山东大学、南京大学、复旦大学、华东师范大学、上海外国語学院等校有关同志参加討論，他們提出許多寶貴的意見，对我們帮助很大，我們表示衷心的感謝。

一九六一年八月

Table of Contents

1. Text: A Sweet Potato Plot	9
Word Study: <i>pass, surround, leave, hurry, worry</i>	
Phonetics: 1. Incomplete Plosion	
2. Review of Sounds	
Grammar: Basic Uses of the Definite and Indefinite Articles (I)	
Exercises to the Text	
2. Text: Golden Trumpets	23
Word Study: <i>call, free, raise, gather, allow</i>	
Phonetics: 1. Incomplete Plosion	
2. Review of Sounds	
Grammar: The Passive Voice (I)	
Exercises to the Text	
3. Text: China	37
Word Study: <i>lie, occupy, show, change, separate</i>	
Phonetics: 1. Incomplete Plosion	
2. Review of Sounds	
Grammar: Basic Uses of the Definite and Indefinite Articles (II)	
Exercises to the Text	
4. Text: The Blind Men and the Elephant	51
Word Study: <i>hold, happen, reach, agree, feel</i>	
Phonetics: 1. Liaison	
2. Review of Sounds	
Grammar: The Attributive Clause (I)	
Exercises to the Text	
5. Text: Oliver Wants More	65
Word Study: <i>rise, turn, suffer, draw, beat</i>	
Phonetics: 1. Sound-Linking	
2. Review of Sounds	

Grammar: The Passive Voice (II)	
Exercises to the Text	
6. Text: The Study of English.....	79
Word Study: <i>lay, watch, 'realize, learn, prepare</i>	
Phonetics: 1. Sound-Linking	
2. Review of Sounds	
Grammar: 1. The Present Perfect Tense (I)	
2. The Infinitive	
Exercises to the Text	
Inter-Lesson (I)	96
Poem: If We Must Die	
Revision Exercises	
7. Text: Lenin in London	103
Word Study: <i>spend, examine, attract, tear, ride</i>	
Phonetics: 1. Pausing	
2. Review of Sounds	
Grammar: 1. The Attributive Use of Participles	
2. The Attributive Clause (II) — with <i>when</i> and <i>where</i>	
Exercises to the Text	
8. Text: In Italy (I).....	118
Word Study: <i>mind, admit, face, try, expect</i>	
Phonetics: Review of Sounds	
a) [s] clusters	
b) [j], [w], [ɫ]	
Grammar: The Present Perfect Tense (II)	
Exercises to the Text	
9. Text: In Italy (II)	134
Word Study: <i>complain, produce, use, express, prefer</i>	
Phonetics: Word-Stress,	
Grammar: The Complex Object	
Exercises to the Text	

10. Text: On to the Summit	150
Word Study: <i>imagine, fail, manage, run, save</i>	
Phonetics: Sentence-Stress and Rhythm (I)	
Grammar: 1. The Adverbial Use of Participles	
2. The Past Continuous Tense	
Exercises to the Text	
11. Text: The Last Letter of Patrice Lumumba	168
Word Study: <i>force, doubt, shut, remain, fulfil</i>	
Phonetics: Sentence-Stress and Rhythm (II)	
Grammar: 1. The Attributive Clause (III)	
2. Uses of the Definite and Indefinite Articles (III)	
Exercises to the Text	
12. Text: A Doctor Sent by Chairman Mao	183
Word Study: <i>send, spread, treat, accept, mean</i>	
Phonetics: Sentence-Stress and Rhythm (III)	
Grammar: 1. The Past Perfect Tense	
2. The Gerund	
Exercises to the Text	
Inter-Lesson (II)	
Poem: The Solitary Reaper	200
Revision Exercises	
13. Text: The Cop and the Anthem.....	209
Word Study: <i>pay, cause, suspect, fear, hint</i>	
Phonetics: Sentence-Stress and Rhythm (IV)	
Grammar: Modal Verbs	
Exercises to the Text	
14. Text: The Happiest Man on Earth (I).....	228
Word Study: <i>fit, risk, seem, excuse, keep</i>	
Phonetics: Intonation: Tune I	
Grammar: The Present Perfect and Past Perfect Continuous Tenses	
Exercises to the Text	

15. Text: The Happiest Man on Earth (II) 245
Word Study: *care, fix, follow, last, burst*
Phonetics: Intonation: Tune II
Grammar: Sentences of Unreal Condition
Exercises to the Text
16. Text: Television Interview Given by Premier Chou
En-lai to British Correspondent Felix Greene (*An
Excerpt*) 262
Word Study: *increase, provide, consider, oppose, protect*
Phonetics: Combined Intonations
Grammar: Comparison
Exercises to the Text

Lesson One

TEXT	A Sweet Potato Plot
PHONETICS	1. Incomplete Plosion (§§4 — 7) 2. Review of Sounds — [i:], [i], [e], [æ], [ei], [ai]; [s], [z]
GRAMMAR	Basic Uses of the Definite and Indefinite Articles (I) (§128; §133-136)
WORD STUDY	pass, surround, leave, hurry, worry

TEXT

A SWEET POTATO PLOT

At the top of the mountain there were thirty of us comrades. At the foot of the mountain was a whole battalion of Kuomintang soldiers, surrounding us in a tight ring. We had given the enemy a hard time. They dared not come after us, but we could not get away.

Three days passed, with no fighting. It was clear that they meant to starve us out. We lived on the little wild fruit we could find as there was nothing else on the mountain in late autumn.

One evening, as we were searching for berries and apricots, Little Tsai suddenly shouted, "Hey, look what I've found here! Sweet potatoes!" Before we could stop him, he had rushed on to a potato plot and dug up one of the potatoes.

"Don't touch them!" we called out. "We'll ask the political commissar what he thinks about it." Little Tsai

jumped up, looking a little ashamed of himself, for his hunger had made him forget army discipline.

There was a heated argument among the comrades. Some said we should eat the potatoes; others thought not. But before the political commissar had a chance to speak, two of our scouts returned to report that the situation was favourable for a breakthrough. We decided to fight our way out that night.

Three months passed, and we found ourselves back in a village at the foot of the mountain. It was a cold night, and every door in the village was bolted. We were just preparing to pass the night in the open when an old man came up to us, and insisted that we should stay in his home. We were a little surprised, for this was a newly-liberated area, and we had not expected to meet with such kindness from the villagers.

When we entered his house, the old man asked us to sit down and served us tea. We were feeling more puzzled than ever when he began to explain.

"I'll tell you a queer story," he said. "Last autumn a number of soldiers were surrounded by Kuomintang troops on this mountain. I had a plot of sweet potatoes up there and I was worried about it. Several times I tried to go up the hillside to have a look, but each time I was driven back by the Kuomintang men.

"One night there was the sound of firing. I thought the Red Army men had fought their way out, and I was right. Next morning the Kuomintang troops left and I hurried up the mountain to my plot.

"I found a lot of my potatoes had been dug up. I cursed my luck and began digging up those that were